

考试科目: 法 语      准考证号: \_\_\_\_\_      得分: \_\_\_\_\_

1. Geneviève affirme qu'elle (voir) \_\_\_\_\_ ce monsieur quelque part.
2. Laurent m'a promis que sa femme nous (téléphoner) \_\_\_\_\_ dès son arrivée en Chine.
3. Les Jeux Olympiques de 2008 (avoir lieu) \_\_\_\_\_ à Beijing.
4. Quand il est entré dans la salle de lecture, nous (faire) \_\_\_\_\_ nos devoirs.
5. Où que vous (aller) \_\_\_\_\_, il faut rester modeste et travailleur.
6. A peine se fut-il levé qu'on (sonner) \_\_\_\_\_ à la porte.
7. Sans votre aide, je (ne pas pouvoir) \_\_\_\_\_ trouver cet emploi.
8. Le cours a changé d'horaire sans que les étudiants (avertir) \_\_\_\_\_.
9. Elle ne pourra pas participer à la réunion des locataires de cet immeuble, parce qu'elle (ne pas rentrer) \_\_\_\_\_ à cette date-là.
10. (S'amuser) \_\_\_\_\_ pendant tout un semestre, il a peur, quand l'examen approche.

1. Le jour où je suis arrivé à Beijing, il faisait \_\_\_\_\_ vent très fort.  
(A) du (B) le  
(C) un (D) de

2. Notre classe mesure cinq mètres \_\_\_\_\_ quatre.  
(A) à (B) contre  
(C) de (D) sur

3. \_\_\_\_\_ combien de temps serons-nous en vacances ?  
(A) En (B) Dans  
(C) Depuis (D) Il y a

4. Qu'est-ce que vous prenez \_\_\_\_\_ plat chaud ?  
(A) comme (B) avec  
(C) pour (D) en

5. Il a été puni \_\_\_\_\_ avoir menti.  
(A) à cause de (B) de  
(C) pour (D) par
6. - Vos filles sont étudiantes ?  
- Oui, elles \_\_\_\_\_ sont.  
(A) le (B) la  
(C) les (D) en
7. Je suis en train de lire un roman \_\_\_\_\_ je trouve très émouvant.  
(A) dont (B) que  
(C) où (D) dans lequel
8. Les pauvres ont leurs malheurs, les riches aussi ont \_\_\_\_\_.  
(A) les siens (B) les leurs  
(C) ceux-ci (D) ceux-là
9. \_\_\_\_\_ le mauvais temps, ils ont fait une sortie en bateau.  
(A) Sinon (B) Quand même  
(C) Etant donné (D) Malgré
10. Je n'ai pas pu prendre rendez-vous avec lui, \_\_\_\_\_ il était très occupé.  
(A) puisqu' (B) comme  
(C) parce qu' (D) par conséquent
11. Elle est \_\_\_\_\_ heureuse à l'idée de partir.  
(A) tout (B) toute  
(C) tous (D) toutes
12. J'ai faim. As-tu \_\_\_\_\_ manger ?  
(A) de quoi (B) quelque chose  
(C) rien (D) n'importe quoi
13. Un piano est installé \_\_\_\_\_ de la salle.  
(A) au fond (B) au bout  
(C) au début (D) au bord
14. Vous avez lu cette revue ? Et qu'est-ce que vous \_\_\_\_\_ pensez ?  
(A) y (B) en  
(C) le (D) la



15. Le garçon nous demande \_\_\_\_\_ nous voulons boire comme boisson.  
 (A) qu'est-ce que (B) que  
 (C) ce que (D) si
16. Ses parents \_\_\_\_\_ font pratiquer régulièrement la natation.  
 (A) le (B) la  
 (C) lui (D) les
17. C'est une aventure \_\_\_\_\_ Paul se souvenait fort bien.  
 (A) que (B) dont  
 (C) où (D) de laquelle
18. S'il fait beau et que tu \_\_\_\_\_ le temps, tu pourras venir avec nous à la Tour Eiffel.  
 (A) aies (B) as  
 (C) avais (D) avais eu
19. Le français est une langue vivante qui se change avec le temps, mais il ne faut pas parler et écrire \_\_\_\_\_.  
 (A) n'importe quoi (B) n'importe quand  
 (C) n'importe où (D) n'importe comment
20. Je suis désolé de vous \_\_\_\_\_ attendre si longtemps.  
 (A) faire (B) faites  
 (C) avoir fait (D) laisser
21. \_\_\_\_\_ spectacle ne vaut celui de la vie.  
 (A) Aucun (B) Tout  
 (C) Tel (D) Quel
22. Avec cette chaleur, il vaut mieux rester chez \_\_\_\_\_.  
 (A) lui (B) soi  
 (C) le sien (D) nous
23. On prévoit de lancer d'ici à deux ans, un téléphone portable \_\_\_\_\_ aux enfants de 6 à 8 ans.  
 (A) pratiqué (B) utilité  
 (C) adopté (D) adapté
24. Je viendrai dîner chez vous à condition que vous me receviez \_\_\_\_\_.  
 (A) sans gêne (B) sans façon  
 (C) sans doute (D) sans peine



25. C'est un exercice \_\_\_\_\_ les enfants.  
 (A) fatigué (B) fatigant  
 (C) fatiguant (D) fatigue
26. - Je n'aime pas la viande.  
 - \_\_\_\_\_, j'en mange rarement.  
 (A) Moi aussi (B) Moi non plus  
 (C) Tandis que moi (D) Moi, au contraire
27. J'imagine bien les efforts que ce travail lui \_\_\_\_\_.  
 (A) a désirés (B) a coûtés  
 (C) a souhaités (D) a valu
28. La rivière est \_\_\_\_\_ polluée \_\_\_\_\_ il n'y a plus de poisson .  
 (A) trop...pour qu' (B) assez...pour qu'  
 (C) suffisamment...pour qu' (D) tellement...qu'
29. Je n'ai aucun roman à vous prêter, sauf cet ancien roman de Jules Verne. Parmi les expressions suivantes, laquelle n'est pas le synonyme de "sauf" ?  
 (A) en plus de (B) à part  
 (C) à l'exclusion de (D) à l'exception de
30. Il n'a pas répondu. On dirait qu'il n'a pas entendu la question.  
 "On dirait qu'il n'a pas entendu la question" signifie ici:  
 (A) comme s'il n'avait pas entendu la question.  
 (B) parce qu'il n'a pas entendu la question.  
 (C) c'est pourquoi il n'a pas entendu la question.  
 (D) on pense qu'il n'a pas entendu la question.

### III. Compréhension écrite (15 points)

Lisez les deux textes suivants et répondez aux questions concernant ces textes. Pour chaque question, on vous propose quatre réponses. Choisissez celle qui convient.

#### Texte 1

##### Maurice: l'île de France, n'oubliez pas

Découverte par les Arabes, qui l'ont nommée "Dina a-Robi", l'actuelle île Maurice (毛里求斯), indépendante depuis 1968, a été dominée par les Portugais, les Hollandais, les Français et les Anglais. L'âge d'or, de 1715 à 1810, a été le temps français. Ces quatre-vingt-quinze ans ont marqué, de façon, semble-t-il éternelle, l'amour du peuple mauricien pour la langue de Molière.



Etrange histoire d'amour que celle de cette île où les grands-pères de la majorité des habitants sont venus des Indes, et où les Anglais sont pourtant restés soixante-trois ans de plus que les Français. Contrairement au Canada par exemple, les Anglais n'ont considéré l'île Maurice que comme une base militaire, alors que Mahé de la Bourdonnais avait pour ambition (愿望) une "œuvre de civilisation française".

Aujourd'hui, si l'anglais demeure la langue officielle et celle des affaires, le français l'a remplacé dans la vie de tous les jours. A la radio, le français a 48% de temps d'antenne (收听时间), contre 24% à l'anglais et 28% aux langues orientales. A la télé, c'est encore mieux. Au Parlement, "les choses très sérieuses se disent en anglais, les choses les plus belles en français", me disait récemment un ami mauricien.

1. Comment les Français appelaient-ils cette île ?
  - (A) Ils l'appelaient Dina a-Robi.
  - (B) Ils l'appelaient l'île de France.
  - (C) Ils l'appelaient l'île Maurice.
  - (D) Ils l'appelaient l'île de Molière.
2. Combien d'années les Anglais ont-ils occupé cette île ?
  - (A) 158 ans.
  - (B) 85 ans.
  - (C) 63 ans.
  - (D) 148 ans.
3. Quelle trace éternelle l'âge d'or a-t-il laissée aux Mauriciens ?
  - (A) C'est celle de la base militaire des Anglais.
  - (B) C'est celle de leur ancien nom "Dina a-Robi".
  - (C) C'est celle du Canada.
  - (D) C'est celle de la langue de Molière.
4. Qu'entendez-vous souvent dans les rues de l'île Maurice ?
  - (A) L'indien.
  - (B) Le portugais.
  - (C) Le français.
  - (D) L'anglais.
5. Au Parlement, si l'on annonce la visite officielle d'un chef d'Etat, on parlera
  - (A) L'indien.
  - (B) Le portugais.
  - (C) Le français.
  - (D) L'anglais.



## Texte 2

### Viens chez moi, j'habite encore chez mes parents

Les jeunes restent chez leurs parents jusqu'à 22 ou 24 ans en moyenne, c'est-à-dire de plus en plus tard. Plus tard même que les gens qui ont trente ans aujourd'hui, qui ont quitté leur famille vers l'âge de 20 ans. A l'époque, il fallait se séparer de sa famille le plus vite possible pour vivre sa vie sans avoir ses parents sur le dos et aussi pour se prouver sa capacité à vivre de ses propres moyens. En 1992, 70% des jeunes de 20 ans n'avaient pas quitté la maison – une augmentation de 22% par rapport à 1983. Et, contrairement à ce que l'on pourrait penser, ils ne souffrent pas de cet état de chose. Selon une étude du professeur Galland, 55% des étudiants vivant chez leurs parents ne sont pas pressés d'en partir. Il y a aussi ceux qui vivent dans un logement payé par leurs parents. Ils représentent 18% des jeunes de 20 ans et sont deux fois plus nombreux qu'il y a dix ans. Ceux-là jouent sur les deux tableaux: ils mènent une vie indépendante la semaine et rentrent se faire chouchouter (宠爱) le week-end. Ce sont surtout des jeunes en province qui prolongent leurs études dans les grandes villes universitaires éloignées du domicile familial.

6. L'expression "à l'époque" signifie les années
  - (A) 80.
  - (B) 90.
  - (C) 60.
  - (D) 50.
7. Pouvez-vous dire le pourcentage des jeunes qui veulent partir de chez leurs parents ?
  - (A) 70%.
  - (B) 55%.
  - (C) 45%.
  - (D) 22%.
8. Qu'est-ce qu'on pense des jeunes qui restent chez leurs parents ?
  - (A) Ils sont très heureux et ils s'entendent très bien avec leurs parents.
  - (B) Ils souffrent beaucoup, parce que leurs parents les surveillent.
  - (C) C'est une bonne chose et c'est normal.
  - (D) Ils se font chouchouter par les parents.
9. Parmi les phrases suivantes, laquelle explique le mieux l'expression "ceux-là jouent sur les deux tableaux" ?
  - (A) Ceux-là copient deux tableaux différents.
  - (B) Ceux-là pratiquent un jeu traditionnel.
  - (C) Ceux-là dessinent un tableau à l'école, l'autre à la maison.
  - (D) Ceux-là veulent profiter de tous les avantages.



10. En France, des jeunes dépendent de leurs parents. Combien de cas l'auteur a-t-il cités selon le texte ?

- (A) 2 cas.
- (B) 3 cas.
- (C) 4 cas.
- (D) 5 cas.

#### IV. Exercice à trous (10 points)

Lisez le texte et remplissez les trous en choisissant la meilleure ou la seule acceptable parmi les quatre possibilités qu'on vous propose.

##### L'université du troisième âge

Il n'est jamais trop 1 pour apprendre, et la ville de Toulouse vient de créer une université du troisième âge.

2 une somme de 20 F par an, les cours sont ouverts à

3 désirent apprendre. On utilise les salles de l'université au moment où les étudiants sont absents, c'est-à-dire du 15 mai au 30 octobre.

Pendant cette période, on 4 à des sujets très différents: l'art, la géographie, l'histoire et quelques éléments de médecine. D'autre part, des discussions sont organisées

sur des problèmes 5 par des personnes âgées. On

6 venir des gens des différentes professions (médecins,

chirurgiens...), 7 ils puissent répondre directement aux questions posées.

1. A) tôt  
B) difficile  
C) tard  
D) facile
2. A) Pour  
B) En  
C) Par  
D) Sur
3. A) tous  
B) qui  
C) tous ceux qui  
D) ceux
4. A) apprend  
B) s'intéresse  
C) approche  
D) consiste
5. A) pour choisir  
B) choisissant  
C) en choisissant  
D) choisis
6. A) promet  
B) approuve  
C) fait  
D) soutien
7. A) à condition qu'  
B) bien qu'  
C) jusqu'à ce qu'  
D) pour qu'



De novembre à mai, les activités ont lieu 8 de l'université: sports, visites de musées, expositions, promenades dans la campagne. On prépare ainsi les retraités (退休者) à différentes activités: tenir une bibliothèque, par exemple, ou s'occuper des malades dans un hôpital.

C'est sans doute la meilleure façon de lutter 9 l'ennui. Et les universités de Paris, Caen

Montpellier, Grenoble sont déjà 10 à suivre l'exemple de Toulouse.

8. A) dehors  
B) à l'extérieur  
C) ailleurs  
D) à l'exception

9. A) contre  
B) en face de  
C) devant  
D) malgré

10. A) d'accord  
B) prêtes  
C) satisfaites  
D) désirées

#### V. Thème (15 points)

Traduisez en français les phrases suivantes

- 无论什么样的困难, 我们都能克服。
- 今天报纸上有什么令人感兴趣的事吗?
- 我们经常在它周围散步的那个湖里全是鱼。
- 我的词典和你一样多, 但我们的词典比老师少得多。
- 这些汽车中哪些有故障? 这些还是那些? 请(把它们)指给我看看。

#### VI. Version (20 points)

Traduisez en chinois le texte suivant

##### Le boom touristique

La France a reçu, en 1992, plus d'étrangers qu'elle ne compte d'habitants. Le tourisme, qui bat tous ses records, est désormais la principale source de devises pour son économie, avant l'agro-alimentaire et l'automobile...

La France occupe la première place dans le monde pour les séjours des étrangers. On a compté 60 millions de visiteurs en 1992, contre 52 millions en 1991. Le chiffre d'affaires du tourisme est passé de 620 à 656 milliards de francs. Avec 18 % de croissance d'une année sur l'autre, les aéroports parisiens ont enregistré la plus forte progression en Europe. Dès les premiers beaux jours, les hôtels de la capitale, où séjournent actuellement plus de 10 millions de visiteurs, affichent "complet". Et les milliers d'autocars qui envahissent la Ville Lumière constituent un casse-tête pour les responsables du stationnement.

C'est d'abord grâce à la maîtrise de son inflation que la France connaît un tourisme aussi florissant. Elle est aujourd'hui un pays de Cocagne (乐土), l'un des moins chers d'Europe.

Si l'Hexagone a pris une belle longueur d'avance sur ses voisins, il le doit aussi à l'efficacité d'un organisme, la Maison de France, chargé de promouvoir le tourisme sous toutes ses formes.



Son budget, 380 millions de francs en 1992, a permis à cette machine de guerre de multiplier les initiatives (旅游服务社) et de développer l'image de la France dans une trentaine de pays.

D'Ouessant à Ajaccio, d'Hendaye à Colmar, la Maison de France a dressé l'inventaire de toutes les formes d'hébergement et des innombrables activités proposées aux visiteurs. Locations de maisons ou d'appartements; campings près des plages, en forêt, en montagne; "vacances à la ferme"; week-ends gastronomiques sur la route du vin en Alsace; balades dans les parcs nationaux et régionaux...

La Maison de France “法国之家”旅游公司

Ouessant 韦桑岛

Ajaccio 阿雅克修

Hendaye 昂代

Colmar 科尔马